

# Le Port et la Bourgade

The Harbour and the Village





**J**adis, la Bourgade de Frigost était une petite ville prospère où il faisait bon vivre. Paysans et marchands roulaient littéralement sur l'or. Dans le Port, les navires chargés de céréales allaient et venaient, en si grand nombre que les docks de Madrestam n'auraient pu tous les contenir ! Mais depuis que l'hiver s'est installé, la vie est dure ! Et la survie des habitants dépend de l'énergie géothermique.

In the past, the Village of Frigost was a small, prospering town where life was good. Farmers and merchants were literally rolling in gold. In the port, ships full of crops were coming and going all the time, and in such great numbers that Madrestam Harbour had nowhere to dock them all! But since winter set in, life is hard! And the survival of the inhabitants now depends on geothermal energy.





